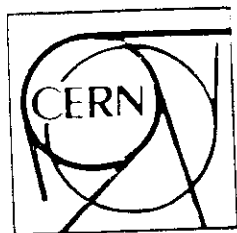


BULLETIN ASSOCIATION DU PERSONNEL



Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

☎ 2819 - 4224

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

LES 20 ANS DU FONDS D'ENTRAIDE

CURRICULUM VITAE

NOM : Fonds d'Entraide

Surnom : FE

Date de naissance : 11 mars 1968

Nationalité : EUROPEENNE

Canton d'origine : CERN

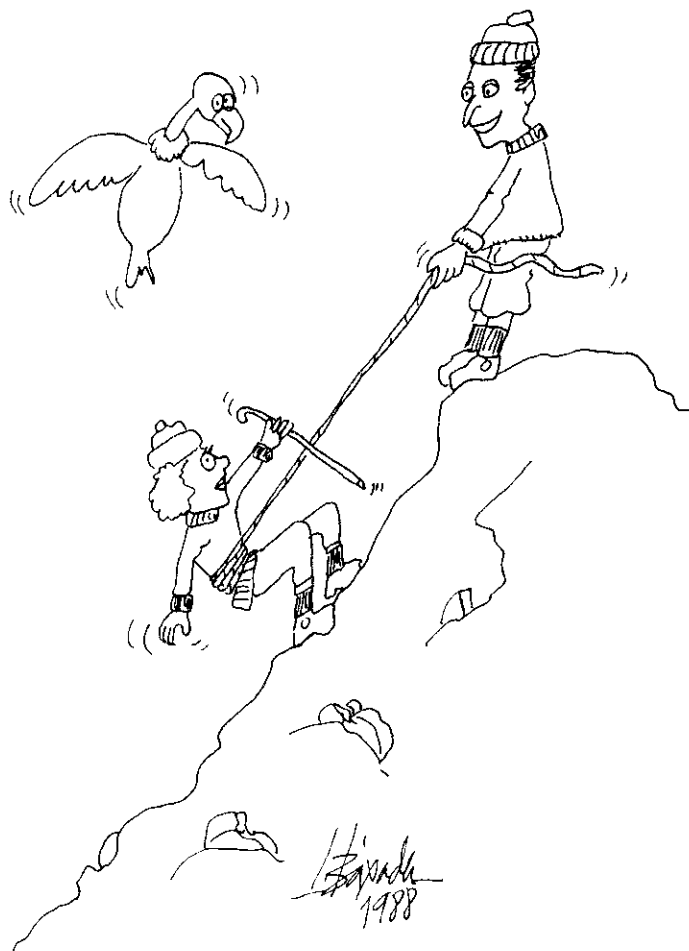
Parents : une poignée d'utopiques, désirant créer une structure permettant de venir en aide financièrement aux personnes se trouvant passagèrement en difficulté.

Signes particuliers : FE est devenu un beau jeune homme très équilibré. Récemment il a secouru son 478ème cas. Ce qui lui donne une moyenne de 24 cas/an. Cette vitesse de croisière fait raisonnablement penser qu'il atteint l'âge adulte.

Horoscope : né sous le signe des Poissons, FE n'est influencé ni par la Planète Administration, ni par l'Etoile Association. Sa seule Loi se nomme Commission.

Santé : chaque année au printemps, FE subit une cure de jouvence à la station thermale Elections, puis il se fait ausculter par le Docteur CCP qui, après lui avoir fait une injection argentée, lui renouvelle son ordonnance pour une année.

Activité : débordante. Sans être surmené, FE répond toujours présent. Si vous avez un problème, n'hésitez pas à le rencontrer, FE sera toujours là pour vous recevoir, vous écouter et selon le cas, vous aider dans la mesure de ses moyens.



BON ANNIVERSAIRE AU FONDS D'ENTRAIDE !



FÊTE DE NOEL DES ENFANTS

La séance récréative à l'occasion de NOEL aura lieu cette année le :

SAMEDI 17 DECEMBRE 1988, à 14h.15
à l'Amphithéâtre du Bâtiment Principal

L'Association du Personnel en collaboration avec l'Administration a le plaisir d'y inviter les enfants du Personnel du CERN, nés durant les années 1981-1982-1983.

Les parents des enfants concernés recevront prochainement une invitation à cet effet.

Nous demandons aux personnes désireuses d'aider au déroulement de cette manifestation de bien vouloir se faire connaître auprès du Secrétariat de l'Association du Personnel -

Claudine BALEUR ☎ 2819-4224.

CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY

The Christmas party will take place this year on :

SATURDAY 17 DECEMBER 1988, at 2.15 p.m.
Main Auditorium

The Staff Association with the cooperation of the Administration, is pleased to invite all children of CERN staff born in 1981-1982-1983.

The parents of the children concerned, will shortly receive an invitation.

We would ask anyone interested in helping to make this affair a success to contact Staff Association - Claudine Baleur ☎ 2819-4224.

CLUBS

DARTS

The Dart's Club organize a Christmas Dinner-Dance at the restaurant "L'OREE DU PARC" in Preveessin on the **10th December 1988**.

Please note the date and try to be free. Each member will receive further details concerning price, menu a.s.o.

MUSICLUB

Le MUSICLUB a le plaisir de vous annoncer que L'Association "*CONCERTINO*", que certains connaissent déjà pour avoir assisté à des concerts donnés au CERN, organise une

"SOIREE SOUVENIR - DINU LIPATTI"

DIMANCHE 11 DECEMBRE 1988 à 20H.00

au NOGA-HILTON

"La Salle de Bal" - Niveau E -
19 Quai du Mont-Blanc

et offre à tous les membres du Musiclub et à ceux de l'Association "*Concertino*" une réduction de 40% sur le prix des places, à savoir 15,-CHF au lieu de 25,-CHF

Première partie:

LES DERNIERES ANNEES DE PELERINAGE EN SUISSE

Conférence donnée par **Grigore BARGAUNU**
écrivain, musicologue, biographe de Dinu Lipatti.

Deuxième partie:

RECITAL

- . Théodore PARASCHIVESCO (piano)
- . Agnès MELCK (piano)
- . Radu CHISU (hautbois)
- . Gheza DUMA (piano)
- . Madeleine CONONOVICI (soprano)
- . Radu COTUTIU (flûte)

Trio Lausanne

- . Irène NUSSBAUMER (violon)
- . Caio CARNEIRO (alto)
- . Titi NEGOITA (violoncelle)

Au programme: *J.-S. Bach - W.A. Mozart - J. Brahms - Georges Enesco*

Pour plus de détails, contacter: C. Oberto ☎4224

Les membres du MUSICLUB ainsi que les musiciens du CERN intéressés, sont invités à participer à la prochaine réunion qui aura lieu :

MARDI 6 DECEMBRE 1988, à 12h.30
Salle des Clubs (Restaurant No. 2)

The members of the MUSICLUB and any interested musician, are invited to participate in the next meeting on :

TUESDAY, DECEMBER the 6th at 12.30
Club Room, Building 504 (Restaurant Nbr. 2)

Informations : Claude OBERTO ☎4224
Ron DOLIN ☎13-7150